



PORSCHE



Installationsanvisning | Quickstart Guide

Porsche Classic
Radionavigationssystem

Version 2014
© Copyright 2014 Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft

Installationsanvisning version 1.0 för Porsche
Classic radionavigationssystem (PCRN).

Alla program och bilder i det här dokumentet
är varumärken eller registrerade varumärken
som tillhör tillverkarna och får inte användas
för marknadsföring eller andra syften. Ingen del
av materialet får mångfaldigas eller överföras
i någon form, via några medier (elektroniska eller
mekaniska) och inte i något syfte utan uttryckligt
skriftligt tillstånd från Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft. Med ensamrätt.

Kontaktinformation

Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Internet: www.porsche.com/classic

Utrustningar

Vi reserverar oss för att utrustning och teknik kan
avvika från informationen som återges i bilder och
beskrivningar på grund av kontinuerlig system-
utveckling och skillnader i lagstiftning mellan
enskilda stater. Utrustningsvarianterna erbjuds
inte alltid seriemässigt.

Support

Kontakta ditt Porsche-centrum om du har några
frågor.

Säkerhetsanvisningar i bruksanvisningen

I den här bruksanvisningen används olika typer av
säkerhetsanvisningar.

VARNING

Risk för svåra personskador eller dödsfall. Om
säkerhetsanvisningar i kategorin "Varning" inte
följs så kan det leda till svåra personskador eller
dödsfall.

OBSERVERA

Risk för materialskador.

Om säkerhetsanvisningar i kategorin "Observera"
inte följs så kan det leda till skador på fordonet.

 Ytterligare information, tips, tänk på detta.

Innehåll

Viktig information	4
Viktig information för trafiksäkerhet	4
Viktig information för installationen	4
Installera och ta bort PCRN	5
Installation	5
Finjustering av installationsdjup	5
Borttagning	5
Kopplingsschema	6
Ansluta tillbehör	7
Installation av mediabox	7
Installera handsfree-mikrofonen	7
Ansluta ljudsystem	8
Installera antenner (GPS och SiriusXM)	8

Viktig information

Viktig information för trafiksäkerhet

PCRN (Porsche Classic radionavigations-system) är den centrala manöverenheten för radio, mediafunktioner, Ipod, externa ljudkällor, ljudinställningar, navigering och Bluetooth-telefoni. Ta hänsyn till följande punkter för att undvika att skada eller riskera att skada dig själv eller andra när du använder PCRN:

VARNING

Olycksrisk. Du kan tappa kontrollen över fordonet när det svänger.

- ▷ Använd bara PCRN när du kan styra fordonet säkert och trafiken tillåter det. Stanna fordonet vid vägkanten om du är tveksam, innan du använder PCRN.

VARNING

Olycksrisk. Navigationssystemet är endast ett stöd för föraren och föreslår en rutt. Föraren ansvarar ensam för att följa gällande lagar och föreskrifter för trafik på allmän väg och att andra regler för uppförande i trafiken följs.

Som förare ska du bedöma hela trafiksituationen. Du ansvarar helt och hållet för att fordonet framförs på ett trafiksäkert sätt.

- ▷ Håll uppsikt över trafiksituationen.

Viktig information för installationen

Den här apparaten är avsedd att användas i fordon med 12-voltsbatteri. Verifiera att batterispänningen stämmer överens med radions märkspänning innan du installerar radion i ditt fordon. Använd i annat fall en spänningsomvandlare för att konvertera matningsspänningen till 12 V.

OBSERVERA

- ▷ Risk för kortslutning och brand vid arbeten med fordonets elsystem. Koppla loss batteriet innan du arbetar med fordonets elsystem.
- ▷ Undvik kortslutningar i kablar och minska risken för att apparaten skadas genom att säkra alla kablar med kabelklämmor eller isoleringsband. Dra inte kabeln på platser där den värms upp. Undvik även platser på rörliga delar, till exempel växelspak, handbromsspak eller sätesckenor. På så sätt skyddas kabelisoleringen.
- ▷ Undvik kortslutningar och skador genom att låta bli att dra ledningsnät, som ansluts till batteriet, genom motorrummet.

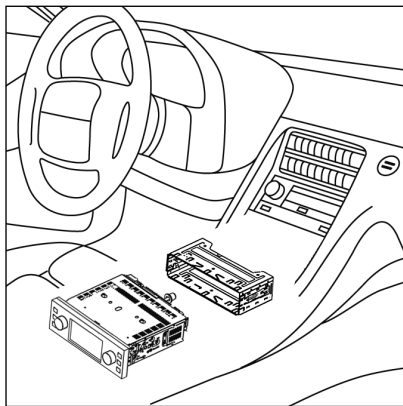
- ▷ Om säkringen är trasig ska den alltid ersättas med en ny säkring på 15 A. Använd inga andra säkringar, eftersom det innebär risk för kabelbränder eller kortslutningar.
 - ▷ Anslut inte apparater till batteriet, eftersom batteriet då riskerar att överhettas.
 - ▷ Försäkra dig om att alla kabelförband till högtalarna är ordentligt isolerade så att de skyddas mot kortslutningar.
 - ▷ Undvik att ansluta jordledningar till högtalarutgången, eftersom det kan skada det inbyggda slutsteget.
 - ▷ Högtalarna som används får innebära en maximal belastning på 4 x 45 watt.
 - ▷ Kontrollera att högtalarna är korrekt anslutningarna, eftersom navigeringsanvisningarna bara spelar upp i de främre högtalarna.
 - ▷ Normalt fungerar apparaten även utan hastighetssignal.
 - ▷ Vi rekommenderar att apparaten installeras av en professionell bilverkstad.
- i** På fordon med antennförstärkare måste anslutningen ske till stift 5 (blå) i ISO-kontaktdonet (svart). Kontakta ditt Porsche-centrum om du har några frågor.

Installera och ta bort PCRN

Installation

1. Koppla bort batteriet helt från elsystemet innan du börjar.
2. Ta bort installationsramen från radioapparaten. Lossa ramen med den medföljande upplåsningsnyckeln ifall ramen är fasthåkad.
3. Ta ut den gamla apparaten och installationsramen.
4. Kontrollera om den nya installationsramen kan föras in på rätt sätt i DIN-uttaget. Installationsramen är anpassad för installationsuttag med måtten 183 x 52 mm (bredd x höjd). Tryck inte in installationsramen med våld.
5. Böj installationsramens låsflikar uppåt. Då sitter radioapparaten ordentligt fast i fordonet.
6. Placera radioapparaten framför installationsuttaget. Dra ledningsnätet genom installationsramen och anslut sedan apparaten med kablarna. Följ kopplingsschemat noggrant. Se till att alla kablar är ordentligt isolerade.
7. Vi rekommenderar att den medföljande avståndshållaren i första hand sätts fast på apparatens baksida. Avståndshållaren skyddar radioanslutningarna och skruvas fast i gängen som är avsedd för ändamålet. Därefter sätts den medföljande gummikåpan fast.
8. Skjut in radioapparaten i installationsuttaget tills den hakar fast i installationsramen.

9. Anslut batteriet igen när ledningsarbetet för radioapparaten har avslutats. Slå på radioapparaten med tändningen påslagen. Kontrollera att radioapparaten startas. Kontrollera i annat fall ledningar och anslutningar. Kontakta ditt Porsche-centrum om det inte går att slå på apparaten igen.



Porsche 911 (till årsmodell 1973):

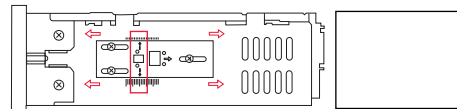
På den här fordonsmodellen behöver radiouttaget anpassas, eftersom den medföljande 1-DIN-installationsramen inte kan installeras i radiouttaget utan modifiering av instrumentbrädan. Kontakta ditt Porsche-centrum om du har några frågor.

OBSERVERA

Skador på radioapparaten: Felaktig anslutning kan leda så stora skador på radioapparaten eller fordonets elsystem att de inte kan repareras.

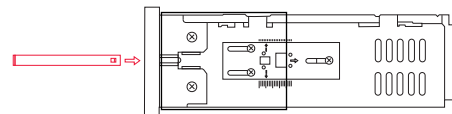
Finjustering av installationsdjup

Anpassa installationsdjupet efter fordonsmodellen genom att lossa skruvarna på justeringsanordningen på vardera sida om apparaten. Anpassa placeringen och dra sedan åt skruvarna igen.

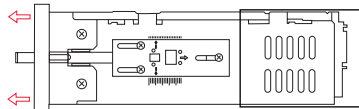


Borttagning

1. Sätt in de två medföljande upplåsningsnycklarna i vänster och höger öppning längs kanten av apparatens framsida, tills nycklarna hakar fast.

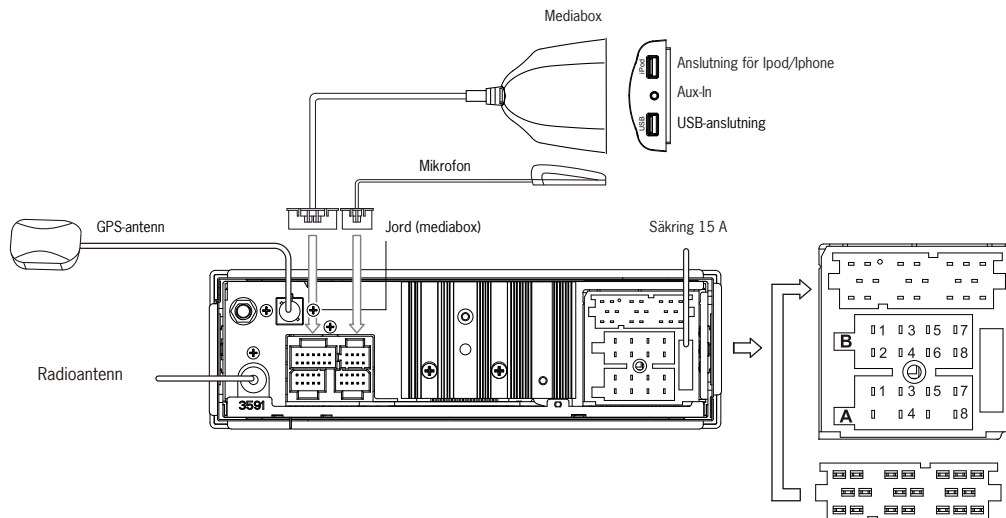


2. Dra försiktigt ut apparaten ur radiouttaget med de två upplåsningsnycklarna.

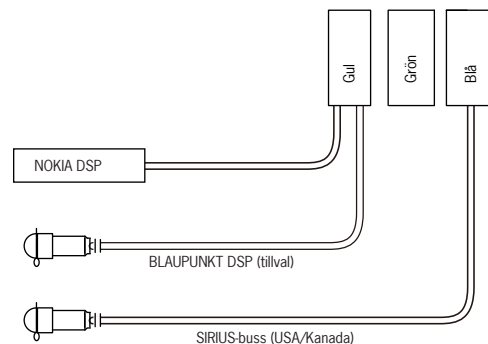


3. Koppla loss alla kontaktledningar från apparatens baksida.
4. Ta bort installationsramen ur radiouttaget.

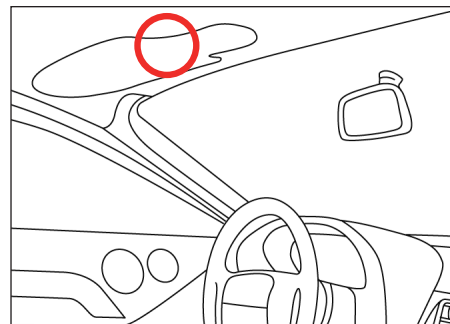
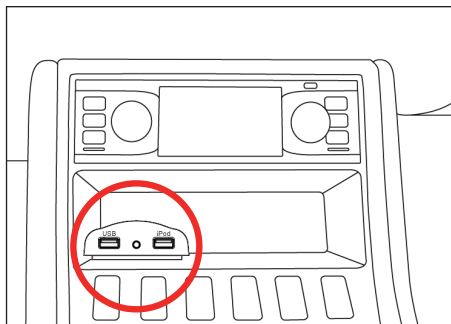
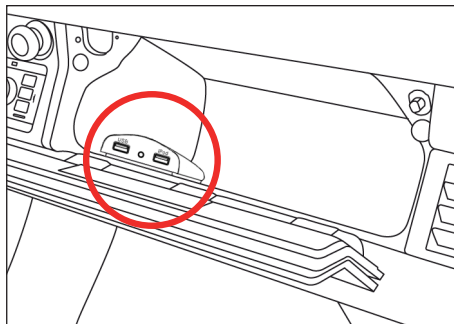
Kopplingsschema



Plats	Anslutning A	Anslutning B
1	-	Höger högtalare (bak) (+)/violet
2	-	Höger högtalare (bak) (-)/violet-svart
3	-	Höger högtalare (fram) (+)/grå
4	Batteri 12 V (+)/gul	Höger högtalare (fram) (-)/grå-svart
5	Förstärkarstyrning/antenn	Vänster högtalare (fram) (+)/vit
6	-	Höger högtalare (fram) (-)/grå-svart
7	ACC+/röd	Vänster högtalare (bak) (+)/grön
8	Jord/svart	Vänster högtalare (bak) (-)/grön-svart



Ansluta tillbehör



Installation av mediabox

Mediaboxen som ingår i leveransen erbjuder följande anslutningar:

- ▷ USB-minnen (upp till 32 GB) för uppspelning av musikfiler.
- ▷ Aux-In: 3,5 mm telejack för externa mediekällor.
- ▷ USB-anslutning för Ipod/Iphone.

Vi rekommenderar att mediaboxen placeras i handskfacket eller mittarmstödet (bilder ovan). Mer information om anslutningen hittar du i bilden med kopplingsschemat.

i De angivna installationsplatserna är endast rekommendationer. Situationen i fordonet är individuell. Kontakta ditt Porsche-centrum för att få råd om optimal placering.

Installera handsfree-mikrofonen

PCRN har en inbyggd mikrofon framtill för den inbyggda handsfree-funktionen. I leveransen ingår även en separat mikrofon som kan förbättra samtalskvaliteten ytterligare. För optimal funktion rekommenderar vi att mikrofonen installeras i eller nära solskyddet. Mer information hittar du i bilden med kopplingsschemat.

i Den angivna installationsplatsen är endast en rekommendation. Situationen i fordonet är individuell. Kontakta ditt Porsche-centrum för att få råd om optimal placering.

Ansluta ljudsystem

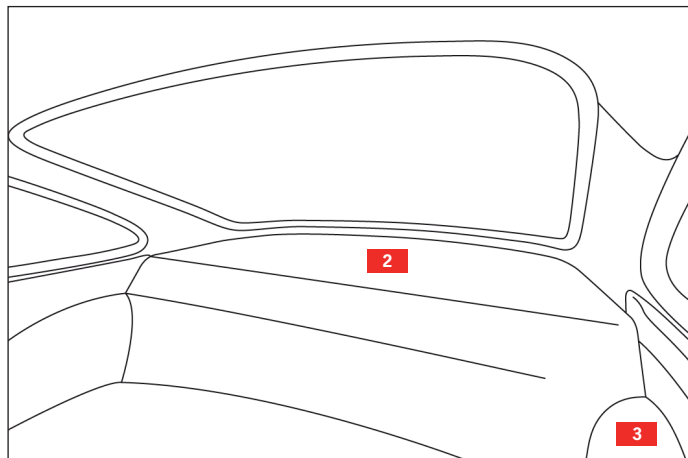
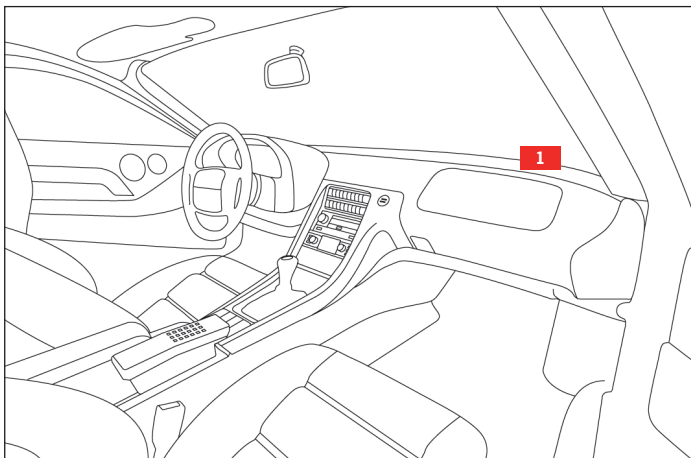
PCRN är förberedd för anslutning av ljudsystem från Nokia och Blaupunkt. Ljudsystem från Nokia kan anslutas direkt via den fabriksinstallerade anslutningskabeln på ljudsystemet. För att ansluta ett ljudsystem från Blaupunkt behövs en anslutningskabel med artikelnummer 91164220900, som säljs separat. Mer information hittar du i bilden med kopplingsschemat.

i Kontakta ditt Porsche-centrum för att skaffa tillbehör.

Installera antenner (GPS och SiriusXM)

I första hand rekommenderar vi att antenner (GPS-antenn och SiriusXM-antenn (endast för USA/Kanada)) installeras inuti fordonet. Undvik i möjligaste mån situationer som innebär att mottagande delar täcks över, eftersom det försämrar mottagningen. Vi rekommenderar platserna enligt följande tabell för antenninstallationer. Mer information hittar du också i bilden med kopplingsschemat.

- i**
- ▷ De angivna installationsplatserna är endast rekommendationer. Situationen i fordonet är individuell. Kontakta ditt Porsche-centrum för att få råd om optimal placering.
 - ▷ Satellitradio från leverantören SiriusXM Radio Inc. är en betaltjänst för radio via satellit i USA och Kanada. Skaffa ett abonnemang med hänsyn till leverantörens villkor i ditt land.
 - ▷ Mottagardelen för SiriusXM (endast USA/Kanada) är ett extra tillbehör. Mer information om anslutning av SiriusXM hittar du i bruksanvisningen för tillbehöret.
 - ▷ Kontakta ditt Porsche-centrum för att skaffa tillbehör.



Plats	Modell	Installationsplats
1 eller 2	911 till årsmodell 1973	Under vindrutan/under hatthyllan
1 eller 2	911 årsmodell 1974 till 1989	Under vindrutan/under hatthyllan
1	914	Under vindrutan
1 eller 2	959	Under vindrutan/under hatthyllan
1 eller 2	964	Under vindrutan/under hatthyllan
1 eller 2	993	Under vindrutan/under hatthyllan
1 eller 3	928	Under vindrutan/i bakre bagageutrymmet till vänster på hjulhuset
1 eller 3	924	Under vindrutan/i bakre bagageutrymmet till vänster på hjulhuset
1 eller 3	944	Under vindrutan/i bakre bagageutrymmet till vänster på hjulhuset
1 eller 3	968	Under vindrutan/i bakre bagageutrymmet till vänster på hjulhuset

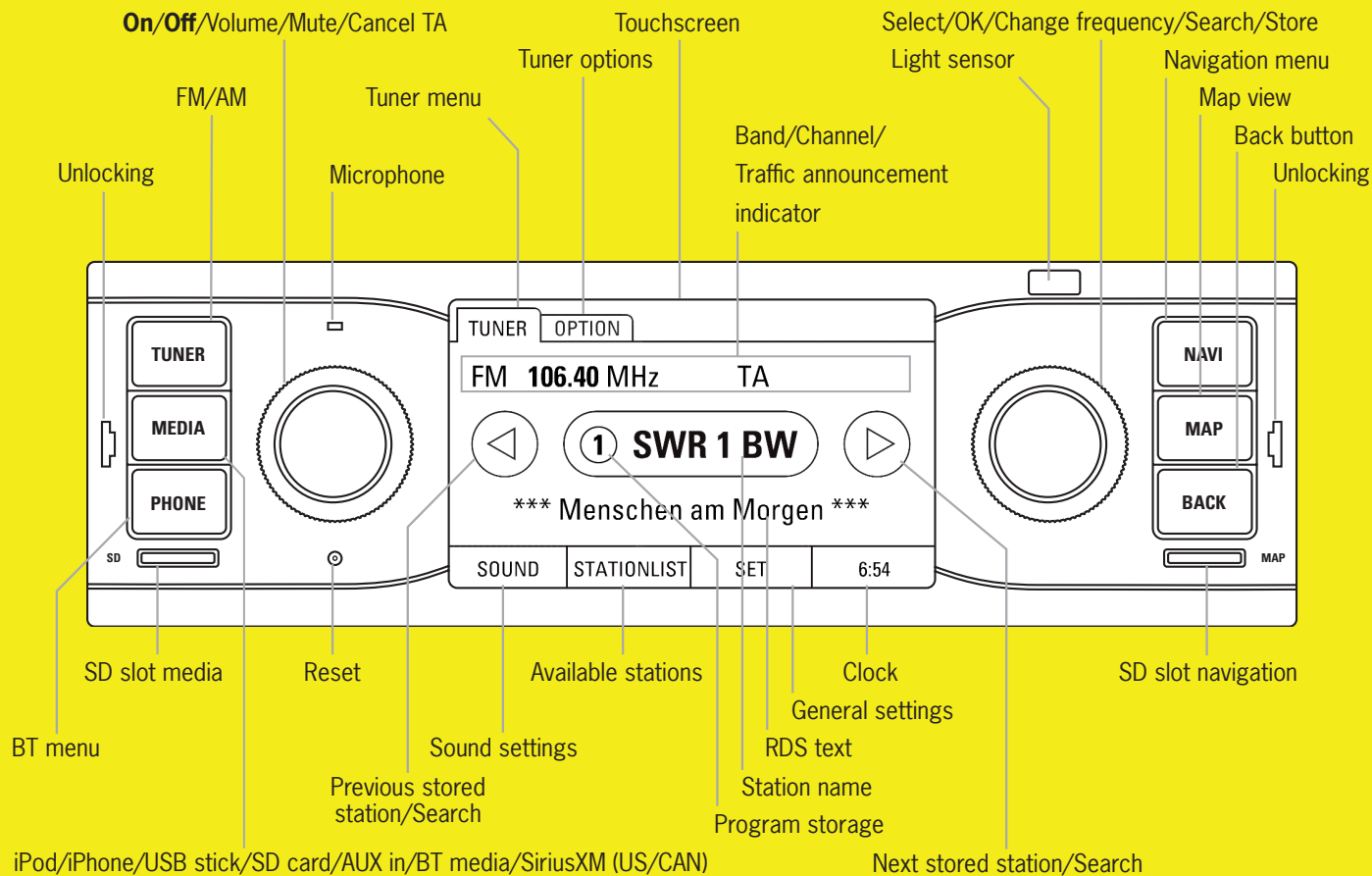


PORSCHE



Quickstart Guide

Porsche Classic
Radio navigation system



Matkpuhelin ja sisäänkirjautuminen

Jotta PCRN pystyy löytämään Bluetooth®-laitteesi, varmista, että matkpuhelimien Bluetooth®-toiminto on päällä ja kenttä "Näkyvä" on valittuna. Yksityiskohtaista tietoa löytyy matkpuhelimesi käyttöohjeista.

1. Paina näppäintä **PHONE**.
2. Valitse valikkokohta **Add new device**. Haku aloitetaan ja näytölle ilmestyy luettelo käytettävissä olevista laitteista.
3. Valitse luettelosta toivomasi laite.
4. Syötä laiteparikoodi (vakio 1234), jos sitä pyydetään, matkpuhelimien tai vahvista pyyntö matkpuhelimella. Jos matkpuhelimien yhdistäminen onnistui, näytölle ilmestyy puhelimen päävalikko.

Registrera mobiltelefonen

För att din Bluetooth®-enhet ska kunna hittas av PCRN ska du se till att Bluetooth®-funktionen på mobiltelefonen har tillkopplats och ställts in till "synlig". Du hittar detaljerad information i bruksanvisningen till din mobiltelefon.

1. Tryck på knappen **PHONE**.
2. Välj menypunkten **Add new device**. En sökning startas och det visas en lista med hittade enheter.
3. Välj önskad enhet från listan.
4. Ange parkopplingskoden (standard 1234) på mobiltelefonen eller bekräfta begäran på mobiltelefonen. Om telefonens huvudmeny visas gick det bra att ansluta mobiltelefonen.

Logge på mobiltelefonen

For at PCRN skal finde din Bluetooth®-enhet må du forsikre deg om at Bluetooth®-funksjonen på mobiltelefonen er slått på og stilt inn på "synlig". Du finner flere detaljer i bruksanvisningen til mobiltelefonen din.

1. Trykk på **PHONE**-knappen.
2. Velg menypunktet **Add new device**. Det blir startet et søk, og en liste over enhetene som blir funnet vises.
3. Velg ønsket enhet i listen.
4. Tast om nødvendig inn pairing-koden (standard 1234) på mobiltelefonen, eller bekreft forespørselen på mobiltelefonen. Når telefonens hovedmeny vises, er mobiltelefonen tilkoblet.

Mobiltelefoni sisselogimine

Et PCRN saaks teie Bluetooth®-seadme leida, veenduge, et mobiiltelefonis oleks Bluetooth®-i funktsioon sisse lülitatud ja seade oleks teistele seadmetele „nähtav“. Täpsemat teavet leiате mobiiltelefoni kasutusjuhendist.

1. Vajutage nuppu **PHONE**.
2. Valige menüpunkt **Add new device**. Alustatakse otsingut ja kuvatakse leitud seadmete loend.
3. Valige loendist soovitud seade.
4. Nõudmisel sisestage mobiiltelefonis sidumiskood (standardne 1234) või kinnitage päring mobiiltelefonis. Mobiiltelefoni ühendamise õnnestumisest annab märku telefoni peamenüü kuvamine.

Pieteikšanās mobilajā telefonā

Lai PCRN varētu atrast jūsu Bluetooth® ierīci, pārliecinieties, ka mobilajā telefonā ir ieslēgta Bluetooth® funkcija, un tā ir „redzama“. Sīkāku informāciju meklējiet sava mobilā telefona lietošanas instrukcijā.

1. Nospiediet taustiņu **PHONE** (telefons).
2. Atlasiet izvēlnes punktu **Add new device** (pievienot jaunu ierīci). Tiek sākts meklēšanas process, un parādās saraksts ar atrastajām ierīcēm.
3. Sarakstā izvēlieties vajadzīgo ierīci.
4. Ievadiet mobilajā telefonā pāra izveides kodu (standarts 1234), ja tāds tiek prasīts, vai apstipriniet pieprasījumu mobilajā telefonā. Par sekmīgu savienojumu ar mobilo telefonu liecina telefona galvenās izvēlnes parādīšanās..

Mobiliojo telefono prijungimas

Norėdami, kad jūsų „Bluetooth®“ įrenginį rastų PCRN („Porsche Classic“ radijo navigacijos sistema), įsitikinkite, kad mobiliajame telefone įjungta „Bluetooth®“ funkcija ir nustatyta parinktis „matomas“. Daugiau informacijos rasite savo mobiliojo telefono naudojimo instrukcijoje.

1. Paspauskite mygtuką **PHONE** (telefonas).
2. Pasirinkite meniu parinktį **Add new device** (pridėti naują įrenginį). Bus pradėta paieška ir parodytas rastų įrenginių sąrašas.
3. Sąraše pasirinkite norimą įrenginį.
4. Jei prašoma, mobiliajame telefone įveskite siejimo kodą (numatytasis kodas yra 1234) arba patvirtinkite mobiliajame telefone rodomą prašymą. Mobilijam telefonui sėkmingai prijungus, rodomas pagrindinis telefono meniu.

Syötä osoite

1. Paina näppäintä **NAVI**.
2. Valitse valikosta kohta **Find**.
3. Valitse valikosta kohta **Find Address**.
4. Syötä **Country**.
5. Syötä **Town** tai **Postcode**.
6. Syötä **Street** ja **House Number**.
7. Valitse tämä paikka kohteeksi valitsemalla valikkokohdan **New Route**. Reitti lasketaan.

Ange adress

1. Tryck på knappen **NAVI**.
2. Välj menypunkten **Find**.
3. Välj menypunkten **Find Address**.
4. Ange **Country**.
5. Ange **Town** eller **Postcode**.
6. Ange **Street** och **House Number**.
7. Välj menypunkten **New Route** för att markera denna plats som ditt mål. Rutten beräknas.

Legge inn adresse

1. Trykk på **NAVI**-knappen.
2. Velg menypunktet **Find**.
3. Velg menypunktet **Find Address**.
4. Legg inn **Country**.
5. Legg inn **Town** eller **Postcode**.
6. Legg inn **Street** og **House Number**.
7. Velg menypunktet **New Route** for å velge dette stedet som din destinasjon. Ruten blir beregnet.

Aadressi sisestamine

1. Vajutage nuppu **NAVI**.
2. Valige menüükirje **Find**.
3. Valige menüükirje **Find Address**.
4. Sisestage **Country**.
5. Sisestage **Town** või **Postcode**.
6. Sisestage **Street** ja **House Number**.
7. Valige menüüpunkt **New Route**, et see koht sihtpunktiks määrata. Marsruuti arvutatakse.

Adresses ievadišana

1. Nospiediet taustiņu **NAVI** (navigācija).
2. Atlasiet izvēlnes ierakstu **Find** (meklēt).
3. Atlasiet izvēlnes ierakstu **Find Address** (meklēt adresi).
4. Ievadiet **Country** (valsts nosaukumu).
5. Ievadiet **Town** (pilsētas nosaukumu) vai **Postcode** (pasta indeksu).
6. Ievadiet **Street** (ielas nosaukumu) vai **House Number** (mājas numuru).
7. Atlasiet izvēlnes ierakstu **New Route** (jauns maršruts), lai šo vietu izvēlētos par savu galamērķi. Tiek izveidots brauciena maršruts.

Adreso įvedimas

1. Paspauskite mygtuką **NAVI** (navigacija).
2. Pasirinkite meniu parinktį **Find** (ieškoti).
3. Pasirinkite meniu parinktį **Find Address** (ieškoti adresą).
4. Įveskite **Country**.
5. Įveskite **Town** arba **Postcode**.
6. Įveskite **Street** ir **House Number**.
7. Pasirinkite meniu parinktį **New Route** (naujas maršrutas), kad šią vietą nustatytumėte kaip kelionės tikslą. Maršrutas apskaičiuojamas..

Lähettimen säätö ja tallennus

1. Paina näppäintä **TUNER**.
2. Paina oikeanpuoleista kääntönuppia ➡ lyhyesti, jotta voit säätää seuraavaa käytettävissä olevaa lähetintä.
3. Paina oikeanpuoleista painonuppia ➡ kauan. Näytölle ilmestyy luettelo tallennetuista lähettimistä.
4. Valitse oikeanpuoleisen kääntönupin (●) avulla ohjelman tallennuspaikka ja tallenna ohjelma painamalla oikeanpuoleista kääntönuppia ➡ kauan.

Ställ in mottagaren och spara

1. Tryck på knappen **TUNER**.
2. Tryck en kort stund på den högra vridknappen ➡ för att ställa in nästföljande kanal.
3. Tryck en lång stund på den högra vridknappen ➡. Listan med sparade kanaler visas.
4. Välj kanalminnesplats med hjälp av den högra vridknappen (●) och spara genom att trycka en lång stund på den högra vridknappen ➡.

Stille inn og lagre sender

1. Trykk på **TUNER**-knappen.
2. Trykk kort på høyre dreieknapp ➡ for å stille inn neste tilgjengelige sender.
3. Trykk lenge på høyre dreieknapp ➡. Listen over de lagrede senderne vises.
4. Velg programminneplass med høyre dreieknapp (●) og lagre ved å trykke lenge på høyre dreieknapp ➡.

Jaama seadistamine ja salvestamine

1. Vajutage nuppu **TUNER**.
2. Vajutage korraks parempoolset pöördnuppu ➡, et seadistada järgmist saadaolevat jaama.
3. Vajutage pikalt parempoolset pöördnuppu ➡. Kuvatakse salvestatud jaamade loend.
4. Valige parempoolse pöördnupuga (●) programmi mälukoht ja salvestage parempoolset pöördnuppu ➡ pikalt vajutades.

Radiostacijas iestatīšana un saglabāšana

1. Nospiediet taustiņu **TUNER** (selektors).
2. Īslaicīgi nospiediet labo grozāmo pogu ➡, lai iestatītu nākamo pieejamo radiostaciju.
3. Ilgi spiediet labo grozāmo pogu ➡. Parādās atmiņā saglabāto radiostaciju saraksts.
4. Ar labo griezāmo pogu (●) izvēlieties programmas saglabāšanas vietu un saglabājiet, ilgi spiežot labo grozāmo pogu ➡.

Stočių nustatymas ir išsaugojimas

1. Paspauskite mygtuką **TUNER** (imtuvas).
2. Trumpai spustelėkite dešinią mygtuką ➡, kad nustatytumėte artimiausią galimą stotį.
3. Paspauskite dešinią mygtuką ➡ ir palaikykite. Pasirodys išsaugotų radijo stočių sąrašas.
4. Dešiniuoju mygtuku (●) pasirinkite programos išsaugojimo vietą ir norėdami išsaugoti paspauskite ir palaikykite dešinią mygtuką ➡.